

Où mettre pied à terre?

Places to stop



1 L'île Bouchard

Les ponts, emblèmes de la ville, sont à l'origine de la réunion en 1832 des communes de Saint-Gilles (au Nord) et de Saint-Maurice (au Sud). Le quartier Saint-Maurice abrite l'un des édifices romans les plus anciens de France : le Prieuré Saint-Léonard, construit vers 1067. A proximité, l'ancienne gare accueille le musée des traditions locales.

The bridges, which are the emblems of the town, brought together the parishes of Saint Gilles (in the north) and Saint Maurice (in the south) in 1832.

Panzoult

Avec 338 hectares de vignes, la commune est l'une des principales zones AOP du vin de Chinon. A proximité du parcours, la cave des vignerons, sculptée dans la roche est aussi bien un lieu de visite que de dégustation.

With its 338 hectares of vineyards, Panzoult is one of the main areas producing AOP-certified Chinon wine.



3 Le château et la collégiale des Roches Tranchelon

Dans ce château, Charles VII assembla son grand Conseil le 17 juillet 1449 et partit pour la dernière campagne militaire qui bouta les Anglais hors de France. La façade Ouest de la collégiale, fondée en 1527, constitue un des plus beaux témoignages de l'art religieux du XVIe en Touraine.

The west façade of the collegiate church, founded in 1527, is one of the finest examples of 16th century religious art in Touraine.

Crissay-sur-Manse (classé parmi les Plus Beaux Villages de France)

A l'entrée Ouest, les vestiges du château (XVe siècle) dominent le village. Sur la place haute du bourg, vous pourrez admirer les magnifiques demeures de tuffeau blanc aux tourelles carrées, fenêtres à meneaux et ouvragées.

(Listed as one of the most beautiful villages in France). At the top end of the village, admire the magnificent white tuffa-stone houses with their square towers and ornate mullioned windows.



5 Crouzilles

Des travaux entrepris dans le chevet de l'église Notre Dame (XII et XIIIe) ont permis de mettre au jour des sarcophages Mérovingiens. Sur la route menant à l'île Bouchard, l'ancien manoir de Chézelles (XVe) surplombe la vallée de la Vienne.

Mérovingian sarcophagi were discovered during work on the apse of the Church of Notre Dame (12th and 13th centuries).

Pour toutes suggestions, n'hésitez pas à nous contacter à : o.t.b@orange.fr

Office de tourisme
du Bouchardais
TEL : 02 47 58 67 75
Le Klosque - 18, place Bouchard
37 220 l'île Bouchard
www.bouchardais-valdeleire.com



La Touraine à vélo



Touraine
Loire Valley
ICI, VIVRE EST UN ART

36

L'île Bouchard, Panzoult, Avon-les-Roches,
Crissay-sur-Manse, Crouzilles

Villages entre Vienne et Manse



Facile/Easy

2 h
24 km



© David Darault/ADP Touraine, 2013/David Darault/SMPC, Malles Paroubet/Clésay